

Traduction – Information pour les membres du Comité annuel de la Conférence générale - 2021

1. Veuillez vous efforcer d'être en ligne et présent dans la salle de réunion ZOOM cinq minutes au moins avant le commencement de la réunion afin d'éviter d'être retardé par des problèmes de connectivité, d'ordinateur, ou autres.
2. Tous les participants doivent sélectionner une langue lorsqu'ils entrent dans l'espace ZOOM. Vous pouvez choisir entre le français, l'anglais, l'espagnol, le portugais, ou le russe.
3. Il y aura trois interprètes par langue : au moins deux d'entre eux assureront la traduction simultanée de l'anglais au français (interprètes principaux) et un autre interprète sera disponible pour vous traduire en anglais si vous désirez vous adresser au président de séance en français (traducteur auxiliaire).
4. Quand vous désirez vous adresser en français au président de séance, vous devez commencer par lever la main sur ZOOM.
5. Assurez-vous que votre vidéo est ouvert. Quand le temps arrivera pour parler, vous recevrez une demande d'activer votre micro.
6. Lorsque le président vous donnera la parole et que votre micro est activé, vous pouvez vous exprimer en français.
 - Lorsque vous parlerez en français, l'interprète de service vous traduira pour que le président et les autres membres du comité puissent vous comprendre. Donnez le temps à l'interprète de vous traduire et soyez conscient qu'il pourrait y avoir un décalage entre ce que vous dites et la traduction.
7. Quand vous et l'interprète avez fini, vous pouvez fermer votre micro.